

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 233241

20.03.2019-07:21

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.981

CONTAINER ID: LB SC 1840

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7182096	2511044550	1.215	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500042696
20.03.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180222061
24122	P: 81 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 9 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5009179361
7182097	2511097250	810	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
20.03.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180222062
24124	P: 54 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 6 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5009179362
7182098	2511084450	405	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500042702
20.03.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180222063
24125	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5009179363

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white - Exemplar für Auftragsgeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire pour expéditeur
bleu - Exemplaire pour destinataire
vert - Exemplaire pour transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blauw - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Exemplare por comitente
rosa - Exemplare por emisor
blu - Exemplare por destinatario
verde - Exemplare por transportador
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
ivrid - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar for sender
blaa - Exemplar for modtager
grön - Exemplar for beförbrar

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer																									
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 20.03.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Warenbegleitschein-Nr. 233241																											
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 18-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 7 Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Warenbegleitschein	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* Warenbegleitschein																								
10 Statistikknummer No. statistique 87084099		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3981 kg																									
12 Umlauf in m³ Cubage m³ 1,20 m³																											
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.																											
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachtführerunterzeichnung Signature du transporteur	19 Zu zahlen vom A payer par: Fracht Prix de transport Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer																								
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgestellt in Etabli à Neuenstein	22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																								
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 20.03.2019	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzabfertigung Données pour la détermination de la distance avec la formalité de la douane	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen et Nutzlast in kg																								
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																									
<table border="1"><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Koln-Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Glitterbox-Palette</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		Art	Anzahl	Koln-Tausch	Euro-Palette			Glitterbox-Palette			Einfach-Palette			<table border="1"><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Koln-Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Glitterbox-Palette</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		Art	Anzahl	Koln-Tausch	Euro-Palette			Glitterbox-Palette			Einfach-Palette		
Art	Anzahl	Koln-Tausch																									
Euro-Palette																											
Glitterbox-Palette																											
Einfach-Palette																											
Art	Anzahl	Koln-Tausch																									
Euro-Palette																											
Glitterbox-Palette																											
Einfach-Palette																											
30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		31 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature																									
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																											

Les parties emencées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur

Die mit der enddruckung Unten eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließen
y compris de 21+22



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-002959 vom 20.03.2019



19-002959

Ludwigsburg, 20.03.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.03.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 20.03.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7182096	18	COLLI	Getriebeteile	3.981	
2	7182097					
3	7182098					
Summe:					3.981,00	
Total					18,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amplitches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-002959 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNLE + RAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg				
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire 02 APR 2019 "Ricevuto in regola"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 61-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604